



Manuale utente

CTC EcoAir C100

Modulazione di pompe di calore aria-
acqua

Modello C106 / C108 / C112 / C116

400V 3N~ / 230V 1N~



Traduzione delle istruzioni original.
Conservare per un uso futuro.
Leggere attentamente prima dell'uso.

Sommario

1	Informazioni importanti _____	4
	Dati di installazione _____	4
	Simboli _____	4
	Numero di serie _____	4
	Informazioni specifiche del paese _____	5
2	Funzionamento dell'impianto _____	7
3	Controllo di CTC EcoAir C100 _____	9
4	Manutenzione di CTC EcoAir C100 _____	10
	Controlli regolari _____	10
	In caso di lunghe interruzioni di alimentazione _____	10
	Funzionamento silenzioso _____	10
	Aggiornamento del software _____	10
5	Disturbi al comfort _____	11
	Risoluzione dei problemi _____	11
	Informazioni di contatto _____	15

Informazioni importanti

Per la versione più recente della documentazione del prodotto, vedere ctc.se.

Dati di installazione

Prodotto	CTC EcoAir C100
Numero di serie	
Data di installazione	
Installatore	

Accessori	

Il numero di serie deve sempre essere fornito.


Certificazione dell'esecuzione dell'installazione in base alle istruzioni contenute nel manuale dell'installatore in dotazione e alle normative applicabili.


Data _____


Firma _____

Simboli

Spiegazione dei simboli eventualmente presenti in questo manuale.

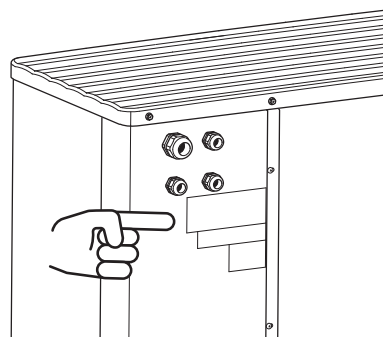
 **NOTA!**
Questo simbolo indica un possibile pericolo per le persone o per la macchina.


 **ATTENZIONE**
Questo simbolo indica informazioni importanti da considerare durante la manutenzione dell'impianto.

 **SUGGERIMENTO**
Questo simbolo indica suggerimenti su come facilitare l'utilizzo del prodotto.

Numero di serie

Il numero di serie si trova in alto a sinistra sul retro della CTC EcoAir C100 targhetta del modello.



 **ATTENZIONE**
È necessario il numero di serie del prodotto per la manutenzione e l'assistenza.

Informazioni specifiche del paese

SVERIGE

Registrate il vostro impianto per la garanzia

Quando acquistate un nuovo prodotto da CTC, è dotato di una garanzia di tre anni; le nostre pompe di calore prevedono ulteriori tre anni di assicurazione di garanzia, per un totale di sei anni di sicurezza. Per ulteriori informazioni, consultate Sicurezza CTC.

Il prodotto deve essere registrato entro oltre sei mesi dall'acquisto per attivare la garanzia. È anche necessaria un'assicurazione valida per la vostra casa che includa i danni alle macchine, per poter beneficiare dell'assicurazione di garanzia.

Registrate il vostro prodotto su ctc.se. Compilate il modulo e premete il pulsante Invio (la conferma della registrazione della garanzia sarà inviata a tutti gli indirizzi e-mail inseriti).

Dopo la registrazione, vi verrà inviato a domicilio un certificato assicurativo di Arctic.

www.ctc.se/garantiregistrering

The screenshot shows a registration form for CTC products in Sweden. The form is divided into several sections, each marked with a circled number:

- 1**: A field for the serial number (Ange serienummer (endast siffror)) with a 'Lägg till' button.
- 2**: A section titled 'Installerade produkter' containing a dropdown menu for the product (CTC EcoAir 408 (731224140161)), a field for the installation date (Installationsdatum), and a dropdown for the installation location (Sweden).
- 3**: A section titled 'Installerad hos' with radio buttons for 'Privatperson' (selected) and 'Företag'. It includes fields for first name, last name, address, postal code, city, and country (Sweden).
- 4**: A section titled 'Installerad av' with a dropdown for the installer's organization (NNNNNN-NNNN) and a radio button for 'Företag'. It includes fields for first name, last name, address, postal code, city, and country (Sweden).

Below these sections are fields for the installer's contact information: 'Ansvarig installatör' with fields for first name, last name, telephone, and email. There are also checkboxes for 'Annan postadress än installationsadress' and 'För ej vara samma som installatörens telefonnummer' and 'För ej vara samma som installatörens mailadress'. At the bottom, there is a checkbox for 'Jag godkänner att CTC hanterar mina uppgifter. Läs Villkoren här' and a 'Skicka in' button.

1. Numero di serie: ad es. 731224140161
2. Prodotti installati: Data di installazione
3. Installato presso: Nome e indirizzo del proprietario del prodotto
4. Installato da: Nome e indirizzo dell'installatore

Disposizioni di garanzia

Questa è una raccolta delle disposizioni di garanzia di CTC che si applicano insieme alle AA VVS (Disposizioni di consegna generale riguardanti materiali HVAC e idraulici per le operazioni professionali in Svezia. Le disposizioni sono state redatte e fornite da VVS-Fabrikanternas Råd).

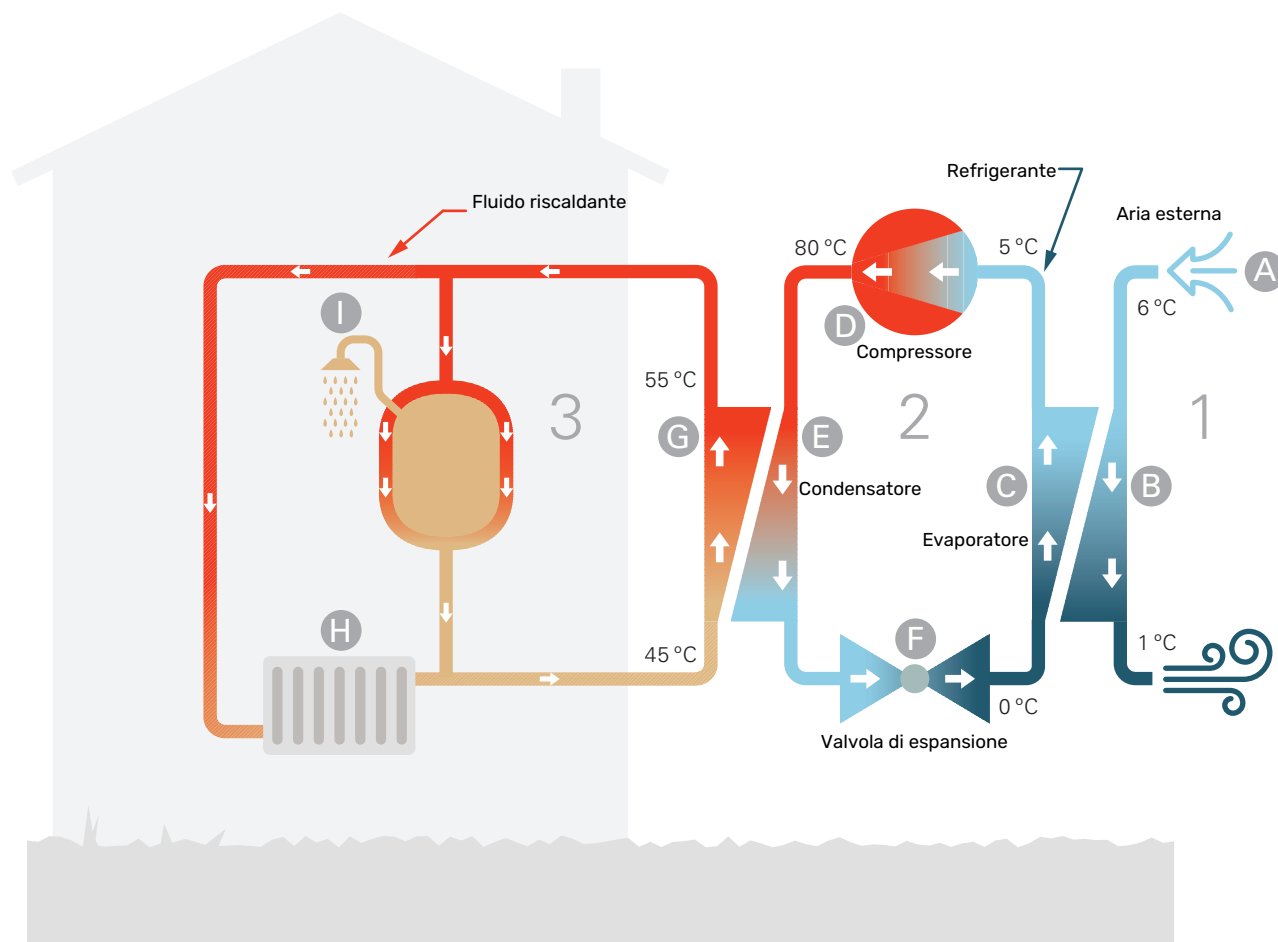
Il mancato rispetto delle istruzioni contenute in questo documento farà sì che gli obblighi della CTC ai sensi di queste disposizioni non siano vincolanti. A causa del rapido ritmo degli sviluppi, CTC si riserva il diritto di modificare specifiche e componenti.

1. Tutti i prodotti e accessori commercializzati da CTC sono garantiti riguardo a difetti di progettazione, produzione o materiali per 3 anni a partire dalla data di installazione, a condizione che il prodotto venga installato in Svezia ed entro 18 mesi successivi alla data di fabbricazione di CTC. (Per i pezzi di ricambio, si applica un periodo di 2 anni dalla data di acquisto.)
2. CTC si impegna a rimediare a eventuali difetti presenti durante questo periodo, sia tramite riparazioni sia sostituendo il prodotto. In relazione a queste misure, CTC è anche responsabile per i costi di trasporto e altri obblighi ai sensi delle AA VVS.
3. Se l'acquirente desidera correggere personalmente un difetto, il prodotto deve essere ispezionato da noi o da una persona da noi nominata prima dell'esecuzione di questo lavoro. Deve essere siglato un accordo separato riguardo alle riparazioni e ai costi.
4. Secondo un professionista, i difetti costituiscono deviazioni dagli standard normali. Difetti o irregolarità emersi a causa di impatti anomali, sia meccanici che ambientali, non dovrebbero essere considerati casi di garanzia.
5. CTC non è quindi responsabile se il guasto è dovuto ad acqua di qualità anomala o variabile, come acqua dura o aggressiva, variazioni di tensione elettrica o altre interferenze elettriche.
6. CTC non è inoltre responsabile per i guasti se non sono state seguite le istruzioni di installazione e/o manutenzione.
7. Al momento della ricezione, il prodotto deve essere esaminato attentamente. Se vengono individuati difetti, deve essere presentato un reclamo prima dell'utilizzo del prodotto. In altri casi, i guasti devono essere segnalati immediatamente.
8. CTC non è responsabile per i guasti per i quali non è stato presentato alcun reclamo entro il periodo di garanzia applicabile.
9. CTC non è responsabile per danni indiretti, ovvero danni a beni diversi dal prodotto, lesioni personali o danni materiali, come la perdita di attività o la perdita dovuta a interruzioni operative o simili.
10. Inoltre, la responsabilità di CTC non include il risarcimento per eventuali aumenti di consumo energetico causati da guasti al prodotto o all'impianto. È quindi importante che l'acquirente controlli costantemente il consumo energetico dopo l'installazione. In caso di eventuali dubbi, contattate subito l'installatore. Altrimenti, si applicano le disposizioni ai sensi delle AA VVS.
11. Nel caso in cui sia necessaria una revisione o una manutenzione che devono essere eseguite da un professionista, consultate l'installatore. L'installatore è responsabile di effettuare le modifiche necessarie in prima battuta.
12. Se viene segnalato un guasto, l'installatore/il rivenditore devono essere contattati con informazioni sulla natura del problema, il numero di fabbricazione del prodotto e la data di installazione. Saranno poi loro a contattare CTC.

Funzionamento dell'impianto

Un impianto con pompa di calore aria/acqua utilizza l'aria esterna per riscaldare un'abitazione. La conversione dell'energia dell'aria esterna nel riscaldamento residenziale avviene in tre circuiti diversi. L'energia termica viene trasferita dall'aria esterna (1) al circuito refrigerante nella pompa di calore (2),

dove il refrigerante raggiunge una temperatura più alta grazie all'aumento della pressione del compressore della pompa di calore. Il calore viene quindi trasferito al circuito del mezzo riscaldante (3), che lo distribuisce all'interno della casa.



Le temperature rappresentano solo degli esempi e possono variare in base agli impianti e al periodo dell'anno.

Aria esterna

- A** L'aria esterna viene aspirata nell'unità esterna.
- B** Il ventilatore instrada quindi l'aria all'evaporatore dell'unità esterna. Qui, l'aria rilascia l'energia termica al refrigerante, facendo scendere la temperatura dell'aria. L'aria fredda viene quindi espulsa dall'unità esterna.

Circuito del refrigerante

- C** In un sistema chiuso nell'unità esterna, circola un gas (refrigerante) che attraversa anch'esso l'evaporatore. Il refrigerante presenta un punto di ebollizione molto basso. Nell'evaporatore, il refrigerante acquisisce l'energia termica dall'aria esterna e inizia a evaporare.
- D** Il gas, una volta evaporato, viene mandato ad un compressore alimentato elettricamente. Quando il gas viene compresso, la pressione incrementa e la temperatura del gas sale in modo considerevole, da 0°C a circa 80 °C.
- E** Dal compressore, il gas viene forzato in uno scambiatore di calore, un condensatore, che rilascia energia termica al modulo interno, dopodiché il gas viene raffreddato e si condensa nuovamente in forma liquida.
- F** Dato che la pressione è sempre elevata, il refrigerante può attraversare una valvola di espansione, dove la pressione scende, in modo che il refrigerante ritorni alla propria temperatura originale. Il refrigerante ha quindi terminato un ciclo completo. Viene nuovamente instradato nell'evaporatore, ripetendo il processo.

Circuito del mezzo riscaldanteo

- G** L'energia termica prodotta dal refrigerante nel condensatore viene recuperata dal mezzo riscaldante dell'unità interna, l'acqua, che viene riscaldata a circa 55°C (temperatura di mandata).
- H** Il fluido riscaldante circola in un sistema chiuso e trasporta l'energia termica dell'acqua riscaldata ai radiatori domestici/serpentine di riscaldamento.
- I** L'acqua calda del modulo interno.

Controllo di CTC EcoAir C100

L'unità CTC EcoAir C100 è controllata in diversi modi, in base alle caratteristiche dell'impianto. L'utente può controllare la pompa di calore mediante il modulo interno o il modulo di controllo.

Consultare il manuale dell'installatore per il modulo interno/modulo di controllo.

Durante l'installazione, l'ingegnere addetto regola le necessarie impostazioni della pompa di calore sul modulo interno o modulo di controllo, in modo che la pompa di calore funzioni in modo ottimale nel sistema.

Manutenzione di CTC EcoAir C100

Controlli regolari

Quando la pompa di calore è posizionata all'esterno sono necessari alcuni interventi di manutenzione.



NOTA!

Una manutenzione insufficiente può arrecare seri danni a CTC EcoAir C100 non coperti dalla garanzia.

CONTROLLO DELLE GRIGLIE E DEL PANNELLO INFERIORE SU CTC ECOAIR C100

Effettuare controlli regolari nel corso dell'anno per assicurarsi che la griglia non sia ostruita da foglie, neve o altro.

È anche necessario prestare particolare attenzione durante le condizioni di vento e/o in caso di neve, dal momento che la griglia può essere ostruita.

Controllare che il retro sia privo di sporcizia e foglie.

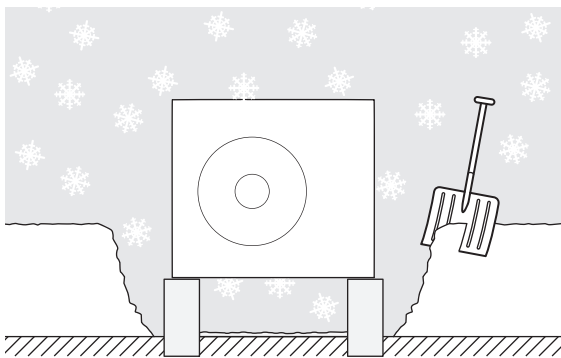
Controllare anche che i fori di scarico nel pannello sul fondo siano privi di sporcizia e di foglie.

Effettuare controlli regolari che la condensa venga convogliata lontano in modo corretto attraverso il tubo di scarico della condensa. Contattare il proprio installatore per richiedere assistenza, se necessario.

Mantenere privo di neve e ghiaccio

Evitare che si accumuli neve e copra la griglia su CTC EcoAir C100.

Mantenere privo di neve e/o ghiaccio.



PULIZIA DELL'INVOLUCRO ESTERNO

Se necessario, pulire l'involucro esterno con un panno umido.

Prestate attenzione a non graffiare la pompa di calore durante la pulizia. Evitate di spruzzare acqua sulle griglie o sui lati per non consentire all'acqua di penetrare all'interno di CTC EcoAir C100. Impedite che CTC EcoAir C100 entri in contatto con detergenti alcalini.

In caso di lunghe interruzioni di alimentazione

In caso di interruzioni prolungate dell'alimentazione elettrica si raccomanda di scaricare il sistema di riscaldamento posizionato all'esterno. Ciò risulta facilitato se sono installate valvole di sezionamento e di scarico. Chiedete all'installatore se non siete sicuri.

Funzionamento silenzioso

La pompa di calore può essere impostata sul "funzionamento silenzioso" che ne riduce la rumorosità. La funzione è utile quando l'unità CTC EcoAir C100 deve essere collocata in aree con limiti di esposizione al rumore. La funzione deve essere utilizzata solo per periodi limitati, poiché l'unità CTC EcoAir C100 potrebbe non raggiungere la potenza per cui è dimensionata.

Aggiornamento del software

Per informazioni sugli aggiornamenti e sulle impostazioni display, consultare il manuale per il prodotto di controllo.

Disturbi al comfort

Nella maggior parte dei casi, il modulo interno / modulo di controllo rileva un malfunzionamento e lo indica con allarmi, mostrando istruzioni d'azione sul display.



NOTA!

Gli interventi sui componenti situati dietro le coperture fissate mediante viti devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici di installazione qualificati o sotto la loro supervisione.

Risoluzione dei problemi

Se il malfunzionamento non viene mostrato a schermo, possono essere utilizzati i seguenti suggerimenti:

INTERVENTI DI BASE

- I fusibili di gruppo e principali dell'edificio.
- Il salvavita dell'edificio.
- Controllare che il flusso dell'aria a CTC EcoAir C100 non sia ostruito da corpi estranei.
- Verificare l'assenza di eventuali danni esterni all'unità CTC EcoAir C100.

FORMAZIONE DI GHIACCIO NELLA VENTOLA, GRIGLIA E/O CONO DELLA VENTOLA

In caso di problemi, contattare l'installatore.

ACQUA SOTTO A CTC ECOAIR C100 (GRANDE QUANTITÀ)

- Montare un accessorio KVR per deviare la condensa dalla pompa di calore aria/acqua.
- Verificare il corretto funzionamento dello scarico dell'acqua attraverso il tubo di scarico della condensa (KVR).



CTC AB
Box 309 SE-341 26 Ljungby
+46 372 88 000
info@ctc.se
www.ctc.se

